



INSTITUT FÜR WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

ISTITUTO PER LA PROMOZIONE DELLO SVILUPPO ECONOMICO

della

Camera di commercio,
Industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

BEKANNTMACHUNG MARKTRECHERCHE ZUM ZWECK DER DIREKTVERGABE FÜR DIE TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG FÜR DIE ANPASSUNG DER ELEKTROANLAGE IN DEN STÖCKEN 3, 4, 5 UND 6 DES WIFI-TURMS (DOMPASSAGE, 15 - BOZEN)

FRIST ZUR ABGABE DER
INTERESSENSKUNDGEBUNG:
24.08.2021, 16:30 Uhr

AVVISO INDAGINE DI MERCATO FINALIZZATA ALL'AFFIDAMENTO DIRETTO PER IL SUPPORTO TECNICO PER L'ADEGUAMENTO DELL'IMPIANTO ELETTRICO DEI PIANI 3, 4, 5 E 6 DELLA TORRE WIFI (PASSAGGIO DUOMO, 15 - BOLZANO)

TERMINE ENTRO CUI PRESENTARE LA
MANIFESTAZIONE DI INTERESSE:
24.08.2021, ore 16.30

Die vorliegende Marktrecherche für das Institut für Wirtschaftsförderung wird vom einzigen Verfahrensverantwortlichen Dr. Luca Filippi durchgeführt und ist dazu bestimmt, die potenziell interessierten Wirtschaftsteilnehmer zu ermitteln.

DIE VORLIEGENDE BEKANNTMACHUNG DIENT SOMIT AUSSCHLIESSLICH DEM ZWECK DER MARKTRECHERCHE UND STELLT KEINE EINLEITUNG EINES AUSSCHREIBUNGSVERFAHRENS DAR. DIE MARKTRECHERCHE, VERANLASST MITTELS VERÖFFENTLICHUNG DER VORLIEGENDEN BEKANNTMACHUNG AUF DER INSTITUTIONELLEN WEBSITE DER KÖRPERSCHAFT UND DER WEBSEITE DES INFORMATIONSSYSTEMS ÖFFENTLICHE VERTRÄGE DER AUTONOMEN PROVINZ BOZEN SÜDTIROL, ENDET DAHER MIT DEM ERHALT UND DER AUFBEWAHRUNG DER EINGEGANGENEN INTERESSENSBEKUNDUNGEN.

Art. 1 Bedarfsgegenstand

Das Institut für Wirtschaftsförderung der Handelskammer Bozen muss die elektrische Anlage, die strukturierte Verkabelung, das Brandschutzsystem und die Notbeleuchtung der Stockwerke 3, 4, 5 und 6 des Wifi-Turms - Dompassage 15 - Bozen, an die

La presente indagine di mercato viene promossa dal responsabile unico del procedimento Dott. Luca Filippi per conto dell'Istituto per la promozione dello sviluppo economico ed è preordinata a conoscere l'assetto del mercato di riferimento e i potenziali operatori economici interessati.

IL PRESENTE AVVISO QUINDI HA QUALE FINALITÀ ESCLUSIVA IL SONDAGGIO DEL MERCATO E NON COSTITUISCE AVVIO DI UNA PROCEDURA DI GARA. L'INDAGINE DI MERCATO, AVVIATA ATTRAVERSO PUBBLICAZIONE DEL PRESENTE AVVISO SUL SITO ISTITUZIONALE DELL'ENTE E SUL SITO DEL SISTEMA INFORMATIVO CONTRATTI PUBBLICI DELLA PROVINCIA DI BOLZANO ALTO ADIGE, SI CONCLUDE PERTANTO CON LA RICEZIONE E LA CONSERVAZIONE AGLI ATTI DELLE MANIFESTAZIONI DI INTERESSE PERVENUTE.

Art. 1 Oggetto del fabbisogno

L'Istituto per la promozione dello sviluppo economico della Camera di commercio di Bolzano ha la necessità di adeguare l'impianto elettrico, il cablaggio strutturato, l'impianto antincendio e di illuminazione di emergenza dei piani 3, 4, 5 e 6 della Torre Wifi -

neuen Bedürfnisse anpassen, die sich aus einer anderen Nutzung der Räumlichkeiten ergeben.

Art. 2 Gegenstand der technischen Anpassung

Derzeit sind die verschiedenen Anlagen im 3. und 4. Stock sowie im 5. und 6. Stock zusammen geschaltet. Ziel ist es daher, die elektrischen Systeme, die Verkabelung, den Brandschutz und die Notbeleuchtung auf jeder Etage unabhängig zu machen.

Die Details zu den Maßnahmen sind in der beigefügten Tabelle A1 angeführt.

Art. 3 Obligatorischer Lokalaugenschein

Für die interessierten Subjekte, die eingeladen werden, einen Kostenvoranschlag zu hinterlegen, ist ein obligatorischer Lokalaugenschein mit Begleitung vorgesehen.

Bei der Besichtigung werden Pläne der aktuellen Elektroinstallation vorgelegt, und ein EDV-Mitarbeiter wird anwesend sein, um gemeinsam die Anforderungen an die Anordnung der Racks und die Verkabelung des Datennetzes zu ermitteln.

Art. 4 Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer

Diese Marktübersicht richtet sich an alle Wirtschaftsteilnehmer im Sinne des Art. 45 GvD Nr. 50/2016.

Interessierte Wirtschaftsteilnehmer müssen die folgenden Anforderungen erfüllen:

- im Besitz der allgemeinen Bestellanforderungen gemäß Artikel 80 des Gesetzesdekrets Nr. 50/2016 sein;
- sie dürfen keine Aufträge in Verletzung von Art. 53 Abs. 16/ter GvD Nr. 165/2001 vergeben haben.

Art. 5 Mitteilungen und Aktenzugang

Der Aktenzugang ist vor dem Entscheid zum Vertragsabschluss nicht möglich.

Die allgemeine Kenntnis der Maßnahme zum Vertragsabschluss wird mit Veröffentlichung derselben auf der institutionellen Webseite der Handelskammer Bozen im Abschnitt „Transparente Verwaltung“ und der Veröffentlichung des Ergebnisses auf dem Informationssystem Öffentliche Verträge gewährleistet.

Passaggio Duomo, 15 - Bolzano, a nuove esigenze derivanti da un utilizzo diverso dei locali.

Art. 2 Oggetto dell'adeguamento tecnico.

Attualmente i diversi impianti del 3. e del 4. piano risultano collegati tra di loro, così come i piani 5. e 6. Obiettivo dell'intervento è, pertanto, quello di rendere indipendenti gli impianti elettrici, di cablaggio, anticendio e di illuminazione di emergenza dei singoli piani.

Il dettaglio degli interventi è esposto nell'allegato prospetto A1.

Art. 3 Sopralluogo obbligatorio

Per i soggetti che verranno invitati a presentare un preventivo è previsto un sopralluogo obbligatorio assistito.

In occasione del sopralluogo verranno fornite le planimetrie relative all'attuale impianto elettrico e sarà presente un collaboratore del CED per l'individuazione condivisa delle esigenze relative alla disposizione dei rack e alla disposizione dei cavi di cablaggio della rete dati.

Art. 4 Selezione degli operatori economici

La presente indagine di mercato è rivolta a tutti gli operatori economici ex art. 45 d.lgs. n. 50/2016.

Gli operatori economici interessati devono possedere i seguenti requisiti:

- essere in possesso dei requisiti di ordine generale di cui all'art. 80 del d.lgs. n. 50/2016;
- non aver affidato incarichi in violazione dell'art. 53, comma 16-ter, del d.lgs. del 2001 n. 165.

Art. 5 Comunicazioni e accesso agli atti

L'accesso agli atti non opera prima della determina di affidamento.

La generale conoscenza del provvedimento di affidamento viene garantita con la pubblicazione dello stesso sul sito istituzionale della Camera di commercio di Bolzano nella sezione "amministrazione trasparente" e con la pubblicazione dell'esito sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

Dies alles vorausgeschickt

Die an der vorliegenden Marktrecherche interessierten Subjekte müssen die Interessensbekundung (Anlage B) innerhalb

24.08.2021, 16:30 UHR

mittels ZEP an die Adresse contracts-as@bz.legalmail.camcom.it, mit der Beschriftung „**Interessensbekundung Anpassung Elektroanlage WIFI-Turm**“.

Da es sich um eine vorläufige Marktrecherche handelt, die als Vorbereitung auf die nachfolgende Durchführung der entsprechenden Vergabe dient, behält sich der einzige Verfahrensverantwortliche das Recht vor, nach eigenem Ermessen unter den interessierten Wirtschaftsteilnehmern, die an der vorliegenden Marktrecherche teilnehmen und im Besitz der gesetzlichen Voraussetzungen sind, jene Subjekte zu bestimmen, die zur Abgabe eines Kostenvoranschlages eingeladen werden. Dies unter Berücksichtigung der Prinzipien der Nicht-Diskriminierung, Behandlungsgleichheit und Proportionalität, auf der Grundlage folgenden Kriteriums:

- Es werden die ersten 5 Wirtschaftsteilnehmer eingeladen, die eine Interessensbekundung eingereicht haben.

Der Verfahrensverantwortliche darf auf jeden Fall die Anzahl der zu konsultierenden Subjekte auf nach eigenem Ermessen mit anderen Wirtschaftsteilnehmern integrieren, die nicht an dieser Marktstudie teilnehmen und die für die Erbringung der Dienstleistung als geeignet angesehen werden

Es wird klargestellt, dass die oben besagte Teilnahme keinen Nachweis über den Besitz der Teilnahmevoraussetzungen darstellt, welche für die Vergabe der Leistungen erforderlich sind. Diese müssen vom interessierten Subjekt vor dem Abschluss des Vertrags erklärt werden.

Die Wirtschaftsteilnehmer müssen spätestens bei Erhalt der Aufforderung das eigene Angebot im Portal hochzuladen, im Telematischen Verzeichnis, welches auf der Plattform „Informationssystem Öffentliche Verträge“ der Autonomen Provinz Bozen gemäß Art. 27, Abs. 5 LG 16/2015, eingerichtet ist, eingetragen sein.

Tutto ciò premesso

I soggetti interessati alla presente indagine di mercato dovranno far pervenire la propria manifestazione di interesse (allegato B) entro e non oltre il

24.08.2021, ORE 16.30

a mezzo PEC all'indirizzo contracts-as@bz.legalmail.camcom.it recante la dicitura “**Manifestazione di interesse adeguamento impianto elettrico Torre WIFI**”.

Trattandosi di una preliminare indagine di mercato, propedeutica al successivo espletamento dell'affidamento in oggetto, il responsabile unico del procedimento si riserva di individuare discrezionalmente, tra gli aspiranti operatori economici partecipanti alla presente indagine di mercato ed in possesso dei requisiti di legge, i soggetti da consultare, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento e proporzionalità, sulla base del seguente criterio:

- verranno invitati a presentare un preventivo i primi 5 operatori economici che avranno inviato la manifestazione di interesse.

È comunque fatta salva la facoltà del responsabile del procedimento di integrare, a propria discrezione, il numero dei soggetti da consultare con altri operatori, non partecipanti alla presente indagine di mercato, ritenuti idonei ad eseguire la prestazione.

Resta inteso che la suddetta partecipazione non costituisce prova di possesso dei requisiti di partecipazione richiesti per l'affidamento della prestazione, che invece dovranno essere dichiarati dal soggetto interessato prima della stipula del contratto.

Gli operatori economici devono essere iscritti all'elenco telematico istituito presso la piattaforma “Sistema Informativo Contratti Pubblici” della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige ai sensi dell'art. 27, comma 5 LP 16/2015 al più tardi al ricevimento dell'invito a caricare la propria offerta sul portale.

Die vorliegende Bekanntmachung **zählt nicht als Vertragsanfrage** und **bindet diese Körperschaft auf keine Weise** jedwedes Verfahren zu veröffentlichen.

Die Körperschaft behält sich das Recht vor, in jedem Moment das vorliegende Unterfangen aus ihr vorbehaltenen Kompetenzgründen zu unterbrechen, ohne dass die interessierten Subjekte eine Forderung beanspruchen können.

Die von den Antragstellern gelieferten Daten werden, im Sinne der Verordnung UE 2016/679 ("DSGVO" oder "Verordnung"), ausschließlich für die mit der Durchführung der Verfahren betreffend die gegenständliche Veröffentlichung verbundenen Zwecke verwendet.

Für Informationen und Erläuterungen wenden sie sich bitte an Dr. Luca Filippi (Tel. 0471/945610; E-Mail luca.filippi@handelskammer.bz.it) oder an Mauro Profico (Tel. 0471/945619; E-Mail mauro.profico@handelskammer.bz.it).

Der einzige Verfahrensverantwortliche

Il presente avviso **non costituisce proposta contrattuale** e **non vincola** in alcun modo questo ente a pubblicare procedure di alcun tipo.

L'Ente si riserva di interrompere in qualsiasi momento, per ragioni di sua esclusiva competenza, il procedimento avviato, senza che i soggetti interessati possano vantare alcuna pretesa.

I dati forniti dai soggetti proponenti verranno trattati, ai sensi del Regolamento UE 2016/679 ("GDPR" o "Regolamento"), esclusivamente per le finalità connesse all'espletamento delle procedure relative al presente avviso.

Per informazioni e chiarimenti si prega di rivolgersi a: Dr. Luca Filippi (tel. 0471/945610; e-mail luca.filippi@camcom.bz.it) oppure a Mauro Profico (tel. 0471/945619, e-mail mauro.profico@camcom.bz.it).

Il responsabile unico del procedimento

Dr. Luca Filippi
Vizedirektor des Instituts für Wirtschaftsförderung
Vicedirettore dell'Istituto per la promozione dello sviluppo economico
Digitale Unterschrift gemäß Art. 24 des Legislativdekrets Nr. 82/2005
Firma digitale ai sensi dell'art. 24 del d. lgs. n. 82/2005

Anlagen:

A1) Details zu den Maßnahmen;
B) Interessensbekundung.

Allegati:

A1) dettaglio degli interventi;
B) modulo manifestazione d'interesse.